ເຊົ້າມື້ໜຶ່ງນິນຢາກນຸ່ງຊຸດນັກຮຽນ ແຕ່ວ່າໃຜໆກໍຄາວຽກບໍ່ສາມາດ
ຊ່ວຍລາວໄດ້! ແມ່ຂອງລາວຄາແຕ່ງກິນ, ພໍ່ຂອງລາວຄາເກືອໄກ່,
ແມ່ຕູ້ຄາກວາດເດີ່ນບ້ານ. ນິນຈະນຸ່ງເຄື່ອງໄດ້ບໍ?

One morning, Nin wants to get dressed in her uniform for school, but everyone is too busy to help her! Her mom is busy with cooking. Her dad is busy feeding the chickens. Even Grandma is busy sweeping the yard. Can Nin get dressed all by herself?

Room to Read®

World Change Starts with Educated Children®

ISBN 978-9932-06-118-1

ນິນຮຽນນຸ່ງເຄື່ອງ

ບຸນໂຮມ ເຄນສອນມາ
ອະພິສິດ ສຸພາວົງໄຕ

Room to Read®

LA-LLP-16-0003_Cover_NinWantsToGet.indd 2-3
6/16/23 16:19

ຄຳຈາລຶກ | Dedication

ປຶ້ມຫົວນີ້ຈັດພິມຂຶ້ນໂດຍການສະໜັບສະໜູນທຶນຈາກຜູ້ໃຫ້ທຶນທີ່ມີນ້ຳໃຈ
ຂອງອົງການຣູມທູຣີດ.

This book was made possible by the generous donors of Room to Read

ນິນຮຽນນຸ່ງເຄື່ອງ

Nin Wants to Get Dressed

LA-LLP-16-0003
ISBN 978-9932-06-118-1

First Edition.

Copyright © by Room to Read 2016.
All rights reserved.

CC BY

Room to Read

ອົງການ ຣູມທູຣີດ ມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະປ່ຽນແປງຊີວິດຂອງເດັກນ້ອຍຫຼາຍລ້ານຄົນໃນບັນດາປະເທດກຳລັງພັດທະນາ ໂດຍສຸມໃສ່ການສົ່ງເສີມການຮຽນຮູ້ໜັງສື ແລະ ຄວາມສະເໝີພາບຍິງຊາຍໃນການສຶກສາໂດຍຮ່ວມມືກັບຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ, ອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ແລະ ພາກສ່ວນລັດຖະບານ, ພວກເຮົາຈະພັດທະນາທັກສະການຮຽນຮູ້ໜັງສື ແລະ ປູກຝັງນິດໄສມັກອ່ານຂອງເດັກນ້ອຍຊັ້ນປະຖົມສຶກສາ, ຄຽງຄູ່ກັບການສະໜັບສະໜູນເດັກຍິງໃຫ້ຮຽນຈົບຊັ້ນມັດທະຍົມສຶກສາ ແລະ ປະກອບທັກສະຊີວິດທີ່ເໝາະສົມໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເພື່ອໃຫ້ສາມາດປະສົບຜົນສຳເລັດໃນການສຶກສາກໍຄືການດຳລົງຊີວິດໃນອະນາຄົດ.

Room to Read seeks to transform the lives of millions of children in developing countries by focusing on literacy and gender equality in education. Working in collaboration with local communities, partner organizations and governments, we develop literacy skills and a habit of reading among primary school children, and support girls to complete secondary school with the relevant life skills to succeed in school and beyond.

ອົງການຣູມທູຣີດ ປະຈຳ ສປປ ລາວ
ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່ເຮືອນເລກທີ 92, ໜ່ວຍ 5, ບ້ານວັດນາກ,
ເມືອງສີສັດຕະນາກ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ສປປ ລາວ.
ໂທລະສັບ: (856-21) 485096, 485102-3.
ແຟັກ (856-21) 341301. ຕູ້ ປນ 11607

ນັກແຕ້ມ

ບຸນໂຮມ ເຄນສອນມາ ເກີດປີ 1993 ທີ່ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ ຮຽນຈົບປະລິນຍາຕີ ວິຊາຄອມພິວເຕີຈາກມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ. ບຸນໂຮມໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມການຂຽນປຶ້ມເລື່ອງສຳລັບເດັກທີ່ຈັດໂດຍອົງການຣູມທູຣີດໃນປີ 2015.

About the Author

Bounhome Khensonema was born in 1993 in Savannakhet Province, and graduated from the National University of Laos with a bachelor's degree in computers, Faculty of National Science. She is currently working for the Association of Smiles for Children. Bounhome attended Room to Read's writer's workshop in 2015.

ນັກຂຽນ

ອະພິສິດ ສຸພາວົງໄຕ ເກີດປີ 1996 ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ. ປັດຈຸບັນລາວເປັນນັກສຶກສາຄະນະວິສະວະກຳສາດ, ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ. ອະພິສິດ ເປັນນັກແຕ້ມອິດສະຫຼະ ແລະ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມການແຕ້ມຮູບປຶ້ມສຳລັບເດັກໃນປີ 2015 ທີ່ຈັດພິມໂດຍອົງການຣູມທູຣີດ.

About the Illustrator

Aphisith Souphavongtay was born in Vientiane 1996. He is currently a student at the National University of Laos, Faculty of Architecture. Aphisith Souphavongtay is a freelance illustrator and attended Room to Reads's Illustrator workshop in 2015.

ບັນນາທິການໂດຍ: ຄະນະບັນນາທິການອົງການຣູມທູຣີດ
Editor: Room to Read Laos
ອອກແບບ ແລະ ຈັດໜ້າໂດຍ: ບຸນນຳ ອິນທະວົງ
Layout and design : Bounnam Inthavong
ຈັດພິມໂດຍ : ອົງການຣູມທູຣີດ
Publisher: Room to Read